

PROGRAMME

4^{ème} colloque de sociodidactique des langues

Vendredi 23 mars 2012

13h00 salle M1160

Ouverture du colloque

13h15 – 14h15 salle M1160

Conférence d'introduction par la Prof. Marielle Rispaïl

Université J. Monnet, Saint-Etienne

La sociodidactique des langues, un regard en arrière pour penser l'avenir

PREMIÈRE SESSION D'ATELIERS

14h30-16h30 salle PS2

ATELIER 1

Contextes plurilingues et orientations sociodidactiques

14h30-16h30 salle PS6

ATELIER 2

Gestes et pratiques d'enseignement

17h00-19h00 salle MR160

Conférence du Prof. Ph. Blanchet

Université de Rennes 2

La minoration-majoration des langues dans les situations scolaires

Conférence suivie d'un débat avec la Prof. I.

Idiazabal, Université de Pays basque (UPV-EHU) &

Chaire UNESCO de Patrimoine Linguistique Mondial

et le Prof. J. Dolz, Université de Genève

20h repas festif

Samedi 24 mars 2012

DEUXIÈME SESSION D'ATELIERS

8h30-10h00 salle M2150

ATELIER 3

Contextes plurilingues et organisation des classes d'accueil

8h30-10h00 salle M5189

ATELIER 4

Développement du langage en contexte plurilingue

TROISIÈME SESSION D'ATELIERS

10h30 – 12h00 salle M2150

ATELIER 5

Productions des apprenants en contexte plurilingue

10h30 – 12h00 salle M5189

ATELIER 6

Séquences didactiques en contexte plurilingue

13h30-15h00 salle M1193

TABLE RONDE

Les dispositifs didactiques dans l'enseignement des langues en contexte plurilingue

Stéphanie Clerc, Université d'Aix-Marseille, Roxane

Gagnon, Université de Genève, Ibon Manterola,

Université du Pays basque (UPV-EHU)

15h00-16h00 salle M1193

CLÔTURE DE LA JOURNÉE

Prof. I. Idiazabal, Université du Pays basque

(UPV-EHU)

Prof. J. Dolz, Université de Genève

4^{ème} colloque de sociodidactique des langues Réseau des chercheurs en sociodidactique des langues

Minoration-majoration des langues dans les situations scolaires

23 et 24 mars 2012
Université de Genève
Uni Mail

Après les rencontres de Lyon/Saint-Etienne et de Vitoria-Gasteiz en 2009, d'Aix-en-Provence en 2010, le 4^{ème} colloque du Réseau international des chercheurs en sociodidactique des langues aura lieu à l'Université de Genève, les 23 et 24 mars 2012. En tenant compte du caractère de plus en plus plurilingue de nos sociétés, ces journées visent à poursuivre les réflexions et débats entamés lors des précédentes rencontres.

Les interventions s'articuleront autour de trois axes :

1. *du point de vue épistémologique*, comment les chercheurs du réseau conçoivent-ils les situations d'enseignement/apprentissage, les interactions didactiques et les processus d'apprentissage spécifiques aux langues enseignées?
2. *du point de vue du statut social et scolaire des langues étudiées*, quelles sont les particularités des situations scolaires ou extrascolaires étudiées qui permettent de mieux comprendre le développement langagier ?
3. *du point de vue méthodologique*, quels sont les outils et les démarches méthodologiques de la sociodidactique des langues?

Au-delà des fondements communs, il s'agira de s'interroger sur les questions suivantes : la perspective sociodidactique est-elle homogène ? Quels sont les apports spécifiques des recherches en sociodidactique ? Se différencient-ils en fonction des contextes culturels et langagiers dans lesquels s'ancrent les différentes recherches ?

ATELIERS 4^{ème} colloque de sociodidactique des langues

Minoration-majoration des langues dans les situations scolaires

ATELIER 1 :

Contextes plurilingues et orientations sociodidactiques
(Discutants : Itziar Idiazabal & Philippe Blanchet)

El Kheir MESSAOUDI, Comment le plurilinguisme algérien participe à la construction d'une Algérie plurielle : analyse d'un corpus radiophonique, enjeux didactiques.

Soulisack LUANGLAD, Problématique autour des métiers de la médecine au Laos : une occasion de rencontre des langues et des cultures dans une démarche professionnalisante.

Zahir MEKSEM & Samira AMARI, Prémisse d'une réflexion autour d'une didactique de la variation : cas de l'interdialectalité de la langue amazighe.

Anne-Laure THIERS, L'« adaptation régionale des enseignements des disciplines » en Corse: quels contenus pédagogiques ? Quelles orientations sociodidactiques en regard d'un plurilinguisme et d'un pluriculturalisme insulaires ?

ATELIER 2 :

Gestes et pratiques d'enseignement (Discutant : Joaquim Dolz)

Margareta ALMGREN & Sandrine AEBY, La figure du destinataire dans les contes en L1 et L2.

Nathalie BLANC, Du discours d'étayage au processus d'apprentissage en classe bilingue.

Carole-Anne DESCHOUX & Sandrine AEBY, Contexte plurilingue et pratiques d'enseignement et d'apprentissage de la lecture.

Véronique FILLOL, Le français, langue hyper normative et les langues kanak, langues minorisées en Nouvelle-Calédonie : enjeux d'une réflexion sociodidactique pour l'école calédonienne.

ATELIER 3 :

Contextes plurilingues et organisation des classes d'accueil
(Discutante : Marielle Rispail)

Marc SURIAN, Une recherche sur l'enseignement du français dans les classes d'accueil : entre prise en considération des facteurs contextuels et investigation sur la nature des dispositifs et objets d'enseignement.

Eirini BRISIMI, L'enseignement du grec moderne dans des classes multilingues et multiculturelles du secondaire en Grèce.

Annemarie DINVAUT, LE FLE au Seul Problème, monographie d'une formation à visée inclusive.

ATELIER 4 :

Développement du langage en contexte plurilingue
(Discutante : Paulina Ribera)

Alain DI MEGLIO, Valeurs et bénéfices du bilinguisme scolaire entre une langue minorée et une langue dominante. Processus d'une double décentration dans l'exemple corse.

Itziar IDIAZABAL, Ibon MANTEROLA & Margareta ALMGREN, L'usage des connecteurs textuels dans les récits oraux en espagnol L1 et basque L2.

Veronica SANCHEZ, Développement discursif en contextes multilingues: Une étude contrastive des enfants hispanophones bilingues et monolingues.

ATELIER 5 :

Productions des apprenants en contexte plurilingue
(Discutante : Margareta Almgren).

Roxane GAGNON, L'analyse des erreurs en lien aux mécanismes de cohésion verbale dans des textes (narratifs et argumentatifs) d'apprenants de langue 1 et de langue 2.

Paulina RIBERA, Eduardo ESPAÑA, M^a José GARCÍA, Interlengua y transferencia en textos escritos por alumnos de Educación Primaria.

Patricia LARRUS & Veronica SANCHEZ, La production écrite en espagnol chez les étudiants bilingues. Rapport entre biographie linguistique et performance discursive.

ATELIER 6 :

Séquences didactiques en contexte plurilingue
(Discutante : Stéphanie Clerc)

Leire DIAZ DE GEREÑU & Ines GARCIA AZKOAGA, La secuencia didáctica como complemento a la pedagogía terapéutica en el desarrollo del lenguaje en situación plurilingüe.

Fabrizio DECANDIO, Le genre épistolaire dans l'initiation à l'apprentissage des langues romanes. Une séquence didactique plurilingue sur la correspondance scolaire.

Jaione IBARRA & Begoña OCIO, La aplicación de las secuencias didácticas en un contexto trilingüe. Habilidades técnico-profesionales y dificultades.